5. Mose 20

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Wenn[H3588] du gegen[H5921] deine Feinde[H341] zum Krieg ausziehst[H3318] und siehst[H7200] Pferd[H5483] und Wagen[H7393], ein Volk[H5971], zahlreicher[H7227] als[H4480] du, so sollst du dich nicht[H3808] vor[H4480] ihnen[H1992] fürchten[H3372]; denn[H3588] der HERR[H3068], dein Gott[H430], ist mit[H5973] dir, der dich aus[H4480] dem Land[H776] Ägypten[H4714] heraufgeführt[H5927] hat. [?][H4421] **2** Und es soll geschehen[H1961], wenn ihr zum[H413] Kampf[H4421] heranrückt[H7126], so soll der Priester[H3548] herzutreten[H5066] und zu dem Volk[H5971] reden[H1696] [?][H413] **3** und zu[H413] ihnen[H1992] sprechen[H559]: Höre[H8085], Israel[H3478]! Ihr[H859] rückt[H7131] heute[H3117] zum Kampf[H4421] heran gegen[H5921] eure Feinde[H341]; euer Herz[H3824] verzage[H7401] nicht[H408], fürchtet[H3372] euch nicht[H408] und ängstigt[H2648] euch nicht[H408] und erschreckt[H6206] nicht[H408] vor[H4480 H6440] ihnen[H1992]; [?][H7131] **4** denn[H3588] der HERR[H3068], euer Gott[H430], ist es, der mit[H5973] euch zieht[H1980], um für euch zu kämpfen[H3898] mit[H5973] euren Feinden[H341], um euch zu retten[H3467]. **5** Und die Vorsteher[H7860] sollen zu dem Volk[H5971] reden[H1696] und sprechen[H559]: Wer[H4310] ist der Mann[H376], der[H834] ein neues[H2319] Haus[H1004] gebaut[H1129] und es noch nicht[H3808] eingeweiht[H2596] hat? Er gehe[H1980] und kehre[H7725] nach seinem Haus[H1004] zurück[H7725], damit[H6435] er nicht[H6435] in der Schlacht[H4421] sterbe[H4191], und ein anderer[H312] Mann[H376] es einweihe[H2596]. [?][H413] **6** Und wer[H4310] ist der Mann[H376], der[H834] einen[H312] Weinberg[H3754] gepflanzt[H5193] und ihn noch nicht[H3808] benutzt[H24901] hat? Er gehe[H1980] und kehre[H7725] nach seinem Haus[H1004] zurück[H7725], damit[H6435] er nicht[H6435] in der Schlacht[H4421] sterbe[H4191], und ein anderer[H312] Mann[H376] ihn benutze[H2490]. **7** Und wer[H4310] ist der Mann[H376], der[H834] sich eine Frau[H802] verlobt[H781] und sie noch nicht[H3808] genommen[H3947] hat? Er gehe[H1980] und kehre[H7725] nach seinem Haus[H1004] zurück[H7725], damit[H6435] er nicht[H6435] in der Schlacht[H4421] sterbe[H4191], und ein anderer[H312] Mann[H376] sie nehme[H3947]. **8** Und die Vorsteher[H7860] sollen weiter[H3254] zu dem Volk[H5971] reden[H1696] und sprechen[H559]: Wer[H4310] ist der Mann[H376], der sich fürchtet[H3373] und verzagten[H7390] Herzens[H3824] ist? Er gehe[H1980] und kehre[H7725] nach seinem Haus[H1004] zurück[H7725], damit nicht[H3808] das Herz[H3824] seiner Brüder[H251] verzagt[H4549] werde wie[H3588] sein Herz[H3824]. [?][H413] **9** Und es soll geschehen[H1961], wenn die Vorsteher[H7860] aufgehört[H3615] haben, zu dem Volk[H5971] zu reden[H1696], so sollen sie Heeroberste[H8269 H6635] an die Spitze[H7218] des Volkes[H5971] stellen[H6485]. [?][H413]

10 Wenn[H3588] du dich einer Stadt[H5892] näherst[H7126 H413], gegen[H5921] sie zu kämpfen[H3898], so sollst du ihr Frieden[H7965] anbieten[H7121 H413]. **11** Und es soll geschehen[H1961], wenn[H518] sie dir Frieden[H7965] erwidert und dir auftut, so soll[H1961] alles[H3605] Volk[H5971], das sich darin befindet[H4672], dir fronpflichtig[H4522] sein[H1961] und dir dienen[H5647]. [?][H6030] [?][H6605] **12** Und wenn[H518] sie nicht[H3808] Frieden[H7999] mit[H5973] dir macht[H7999], sondern Krieg[H4421] mit[H5973] dir führt[H6213], so sollst du sie belagern[H6696]; **13** und gibt[H5414] der HERR[H3068], dein Gott[H430], sie in deine Hand[H3027], so schlage[H5221] alle[H3605] ihre Männlichen[H2138] mit der Schärfe[H6310] des Schwertes[H2719]. **14** Doch[H7535] die Frauen[H802] und die Kinder[H2945], und das Vieh[H929] und alles[H3605], was[H834] in der Stadt[H5892] sein[H1961] wird, alle ihre Beute[H7998], sollst du für dich rauben[H962]; und du sollst die Beute[H7998] deiner Feinde[H341] essen[H398], die[H834] der HERR[H3068], dein Gott[H430], dir gegeben[H5414] hat. [?][H2945] [?][H3605] **15** So[H3651] sollst du allen[H3605] Städten[H5892] tun[H6213], die sehr[H3966] fern[H7350] von[H4480] dir sind, die[H834] nicht[H3808] sind von[H4480] den Städten[H5892] dieser[H428] Nationen[H1471] hier. **16** Jedoch[H7535] von[H4480] den Städten[H5892] dieser[H428] Völker[H5971], die[H834] der HERR[H3068], dein Gott[H430], dir als Erbteil[H5159] gibt[H5414], sollst du nichts[H3605] leben[H2421] lassen[H2421], was[H3605] Odem[H5397] hat; **17** sondern[H3588] du sollst sie gänzlich verbannen[H2763]: die Hethiter[H2850] und die Amoriter[H567], die Kanaaniter[H3669] und die Perisiter[H6522], die Hewiter[H2340] und die Jebusiter[H2983], wie[H834] der HERR[H3068], dein Gott[H430], dir geboten[H6680] hat; [?][H2763] [?][H2763] [?][H2763] **18** damit[H4616 H834] sie euch nicht[H3808] lehren[H3925], zu tun[H6213] nach allen[H3605] ihren Gräueln[H8441], die[H834] sie ihren Göttern[H430] getan[H6213] haben, und ihr nicht sündigt[H2398] gegen den HERRN[H3068], euren Gott[H430].

19 Wenn[H3588] du eine Stadt[H5892] viele[H7227] Tage[H3117] belagern[H6696] wirst, indem du Krieg[H3898] gegen[H5921] sie führst[H3898], um sie einzunehmen[H8610], so sollst du ihre Bäume[H6086] nicht[H3808] verderben[H7843], indem du die Axt[H1631] gegen[H5921] sie schwingst[H5080], (denn[H3588] du kannst davon[H4480] essen[H398]) und sollst sie nicht[H3808] abhauen[H3772];

Druckausgabe erzeugt am 02.08.2025 auf bibelkommentare.de

denn[H3588] ist der Baum[H6086] des Feldes[H7704] ein Mensch[H120], dass er vor[H4480 H6440] dir in Belagerung[H4692] kommen[H935] sollte? **20** Nur[H7535] die Bäume[H6086], von denen[H834] du weisst[H3045], dass[H3588] sie keine[H3808] Bäume[H6086] sind, von denen[H1931] man isst[H3978], die darfst du verderben[H7843] und abhauen[H3772]; und du magst Belagerungswerke[H4692] davon bauen[H1129] gegen[H5921] die Stadt[H5892], die[H1931 H834] Krieg[H4421] mit[H5973] dir führt[H6213], bis[H5704] sie gefallen[H3381] ist.

Fußnoten

1. W. entheiligt, d.h. durch den Gebrauch im fünften Jahr. S. 3. Mose 19,23–25

Druckausgabe erzeugt am 02.08.2025 auf bibelkommentare.de